

## CENNIK USŁUG ROAMINGOWYCH NOWY ROAMING – EUROPA I ŚWIAT NR 1 DLA ABONENTÓW TARYF PRYWATNYCH

**NINIEJSZY CENNIK JEST WAŻNY OD DNIA 30-04-2016 R. I DOTYCZY ABONENTÓW T-MOBILE, KTÓRYCH CENNIK TARYFY (CENNIK USŁUG PODSTAWOWYCH) BEZPOŚREDNIO PRZED DZIAŁEM „OBJAŚNIENIA” ZAWIERA ODESŁANIE W KWESTII CEN USŁUG ROAMINGOWYCH DO NINIEJSZEGO DOKUMENTU.**

Szczegółowe informacje dotyczące zasad i sposobu aktywacji są dostępne na stronie internetowej [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl). Zgodnie z regulaminem świadczenia Usług Telekomunikacyjnych przez Operatora możliwość wykonywania połączeń i korzystania z innych usług w Roamingu może być ograniczona. Szczegółowe informacje są dostępne na stronie internetowej [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl) oraz w Biurze Obsługi Abonenta 602 900 (opłata zgodna z cennikiem).

### STREFY ROAMINGOWE:

Strefa roamingowa 1A: Kraje Unii Europejskiej oraz inne wybrane kraje i terytoria: Austria, Azory, Belgia, Bułgaria, Chorwacja, Cypr, Czechy, Dania, Estonia, Finlandia, Francja, Gibraltar, Grecja, Gujana Francuska, Gwadelupa, Hiszpania, Holandia, Irlandia, Islandia, Liechtenstein, Litwa, Luksemburg, Łotwa, Madera, Malta, Martynika, Niemcy, Norwegia, Portugalia, Reunion, Rumunia, Słowacja, Słowenia, Szwecja, Watykan, Węgry, Wielka Brytania, Włochy, Wyspy Kanaryjskie

Strefa roamingowa 1B: Pozostałe kraje europejskie (z wykluczeniem krajów ze Strefy roamingowej 3): Albania, Andora, Białoruś, Bośnia i Hercegowina, Czarnogóra, Kosowo, Macedonia, Mołdawia, Monako, San Marino, Serbia, Szwajcaria, Turcja, Ukraina, Wyspa Guernsey, Wyspa Jersey, Wyspa Man, Wyspy Owcze

Strefa roamingowa 2: Operatorzy satelitarni i reszta świata z wykluczeniem krajów: Strefy roamingowej 1A, Strefy roamingowej 1B i Strefy roamingowej 3

Strefa roamingowa 3: Kazachstan, Kuba, Rosja, Turkmenistan oraz Promy i Statki

		Minuta połączenia			
		Głosowe		Wideo	
		wychodzące	przychodzące	wychodzące	przychodzące
Strefa roamingowa 1A	Do strefy 1A Polska <sup>††</sup>	0,25 zł z VAT	0,05 zł z VAT	9,98 zł z VAT	
	Do pozostałych stref	0,95 zł z VAT	0,05 zł z VAT	9,98 zł z VAT	
Strefa roamingowa 1B	Do wszystkich stref	4,94 zł z VAT	4,94 zł z VAT	9,98 zł z VAT	
Strefa roamingowa 2	Do wszystkich stref	9,98 zł z VAT	4,94 zł z VAT	15,02 zł z VAT	
Strefa roamingowa 3	Do wszystkich stref	16,03 zł z VAT	4,94 zł z VAT	15,02 zł z VAT	

<sup>††</sup>dotyczy połączeń na terenie strefy 1A na numery operatorów ze Strefy 1A oraz połączeń roamingowych do Polski

		SMS-y		
		wysłanie SMS-a	wysłanie SMS-a specjalnego	wysłanie SMS-a głosowego
Strefa roamingowa 1A	0,10 zł z VAT	opłata za wysłanie SMS-a w Roamingu zgodna z taryfą ± opłata za SMS specjalny zgodna z taryfą	opłata za wysłanie SMS-a w Roamingu zgodna z taryfą ± opłata za SMS głosowy zgodna z taryfą	bezpłatnie
Strefa roamingowa 1B	1,50 zł z VAT	opłata za wysłanie SMS-a w Roamingu zgodna z taryfą ± opłata za SMS specjalny zgodna z taryfą	opłata za wysłanie SMS-a w Roamingu zgodna z taryfą ± opłata za SMS głosowy zgodna z taryfą	bezpłatnie

Strefa roamingowa 2	1,50 zł z VAT	opłata za wysłanie SMS-a w Roamingu zgodna z taryfą ± opłata za SMS specjalny zgodna z taryfą	opłata za wysłanie SMS-a w Roamingu zgodna z taryfą ± opłata za SMS głosowy zgodna z taryfą	bezpłatnie
Strefa roamingowa 3	1,50 zł z VAT	opłata za wysłanie SMS-a w Roamingu zgodna z taryfą ± opłata za SMS specjalny zgodna z taryfą	opłata za wysłanie SMS-a w Roamingu zgodna z taryfą ± opłata za SMS głosowy zgodna z taryfą	bezpłatnie

Połączenia przychodzące w Strefie roamingowej 1A naliczane są za każdą sekundę połączenia – 1/60 stawki minutowej. Połączenia wychodzące w Strefie roamingowej 1A naliczane są za pierwsze rozpoczęte 30 sekund – połowa stawki minutowej, a następnie za każdą sekundę – 1/60 stawki minutowej. Połączenia przychodzące i wychodzące w Strefach roamingowych 1B, 2 i 3 naliczane są za każdą rozpoczętą minutę.

**MMS-y w Roamingu**

MMS	wysłanie lub odebranie wiadomości MMS w Roamingu	Strefa roamingowa 1A	0,25 zł z VAT za każdą wiadomość MMS (maksymalnie do 300 kB)
		Strefa roamingowa 1B	4,03 zł z VAT za każde 100 kB
		Strefa roamingowa 2	4,03 zł z VAT za każde 100 kB
		Strefa roamingowa 3	4,03 zł z VAT za każde 100 kB

Przeniesienie połączenia do Poczty głosowej 602 951 000 na terenie Unii Europejskiej	bezpłatnie
--	------------

**Pakietowa transmisja danych za granicą**  
 Internet (APN: internet lub inny APN udostępniony przez Operatora przeznaczony do połączeń z Internetem ogólnego użytku)

Pakietowa transmisja danych za granicą	Strefa roamingowa 1A	0,25 zł z VAT za 1 MB
	Strefa roamingowa 1B	3,63 zł z VAT za każde 100 kB
	Strefa roamingowa 2	3,63 zł z VAT za każde 100 kB
	Strefa roamingowa 3	3,63 zł z VAT za każde 100 kB

W Strefie roamingowej 1A opłaty naliczane są za każdy 1 kB, oddzielnie za dane wysłane i odebrane na poziomie protokołu internetowego (IP). W pozostałych strefach roamingowych opłaty naliczane są za każde rozpoczęte 100 kB, oddzielnie za dane wysłane i odebrane na poziomie protokołu internetowego (IP). Po zakończeniu połączenia lub o godz. 24.00 (czasu polskiego) dane są zaokrąglane w górę, do pełnej jednostki taryfikacyjnej.  
 Korzystanie z Internetu za granicą wymaga posiadania aktywnej usługi Internet w Polsce oraz aktywnej usługi Roaming. Szczegółowe informacje dotyczące listy sieci i krajów, w których można korzystać z usługi Internet za granicą oraz informacje dotyczące Stref są dostępne na stronie [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl).

Podane ceny jednostkowe zawierają podatek VAT wyliczony według stawki 23%. Podstawą do wyliczenia podatku VAT jest wartość opłat wyliczona według cen netto zgodnie z informacją na fakturze. Wartością opłat za Usługi Telekomunikacyjne jest suma wartości wyliczonych na podstawie cen netto oraz stosownie obliczonego podatku VAT.

**OBJAŚNIENIA:**

— Opłaty za każde połączenie płatne są zaokrąglane do pełnego grosza. Minimalna opłata za połączenie płatne bez względu na długość jego trwania wynosi 1 grosz netto.

W danym Cyklu Rozliczeniowym można tylko raz dokonać aktywacji, dezaktywacji lub zmiany taryfy lub ustawień wybranych usług. Szczegółowe informacje dotyczące zasad korzystania z usług są dostępne na stronie [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl).

Operator  
 Operator – T-Mobile Polska S.A.

**Połączenia wideo**  
 Usługa dotyczy wyłącznie połączeń w Roamingu. Korzystanie z usługi jest możliwe wyłącznie w zasięgu sieci umożliwiającej realizację połączeń wideo oraz pod warunkiem, że osoby korzystające z tej usługi mają aktywowaną tę usługę i korzystają z telefonu obsługującego połączenia wideo.

**Połączenia z numerami 39**  
 W Roamingu opłata za Połączenia z numerami 39 jest zgodna z cennikiem roamingowym i równa jest opłacie za roamingowe połączenie wykonywane do Polski na numer stacjonarny. Operator nie ponosi odpowiedzialności za brak możliwości Połączenia z numerami 39.

**Roaming**  
 Skorzystanie z usług objętych niniejszym cennikiem wymaga aktywacji usługi Roamingu. W przypadku usługi Roamingu wszystkie niezbędne dane do wystawienia faktury, a w szczególności wykaz zarejestrowanych połączeń, Operator otrzymuje od operatora, z którym zawarł umowę. W szczególnych wypadkach istnieje możliwość opóźnienia w przekazaniu danych od operatorów zagranicznych. Wówczas opłaty za Roaming międzynarodowy mogą być uwzględnione w następujących Cyklach Rozliczeniowych. Opłaty za usługę Roamingu będą doliczane do

faktury w złotych. Operator zastrzega sobie prawo wprowadzenia dodatkowych warunków włączenia usługi. Poza granicami Polski mogą być niedostępne serwisy posiadające opcję lokalizacji oraz połączenia z Numerami premium i numerem 608 908.

Opłata za warunkowe przeniesienie połączenia do Poczty głosowej podczas korzystania z Roamingu równa jest opłacie za połączenie przychodzące w Roamingu, odebrane w kraju, w którym przebywa Abonent oraz opłacie za roamingowe połączenie wykonywane do Polski. Przeniesienie połączenia do Poczty głosowej na terenie Unii Europejskiej jest bezpłatne.

**Limit wydatków na transmisję danych w Roamingu**

W przypadku braku odmiennej dyspozycji Abonenta, zgodnie z Rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady, w Cyklu Rozliczeniowym obowiązuje limit wydatków na transmisję danych w Roamingu w kwocie netto stanowiącej równoważność 50 EUR według odpowiedniego kursu referencyjnego ogłaszanego przez Europejski Bank Centralny w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej (na dzień 01.07.2015r. limit ten wynosił 251,46 zł z VAT; po ogłoszeniu nowego wskazanego kursu referencyjnego w terminie przewidzianym przepisami prawa kwota wyrażona w złotych polskich będzie udostępniana na [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl)). Szczegóły dostępne na [www.t-mobile.pl](http://www.t-mobile.pl).

**SIMextra**

W Roamingu za korzystanie z poszczególnych zakładek SIMextra do opłat naliczanych na terenie kraju doliczane są opłaty: za wysłanie zapytania o informację, za każde wejście w kolejne opcje zakładki „Specjalne” lub „Zobacz więcej”, za wysłanie e-maila – jak za wysłanie SMS-a, zgodnie z cennikiem roamingowym.

**Skrócone Numery Usługowe**

Połączenia ze Skróconymi Numerami Usługowymi nie są dostępne w roamingu.

**Wiadomości SMS i MMS**

**POJEDYNCZA WIADOMOŚĆ TEKSTOWA SMS SKŁADA SIĘ Z MAKSYMALNIE 160 ZNAKÓW. WYKORZYSTYWANY APARAT TELEFONICZNY ORAZ ELEMENTY GRAFICZNE I SPECJALNE MOGĄ ZMNIEJSZAĆ MAKSYMALNĄ LICZBĘ ZNAKÓW DOSTĘPNĄ W JEDNYM SMS-IE, TZN. JEDEN SMS MOŻE ZAWIERAĆ MNIEJ NIŻ 160 ZNAKÓW. DO ELEMENTÓW SPECJALNYCH ZALICZA SIĘ LITERY CHARAKTERYSTYCZNE DLA POLSKIEGO ALFABETU (NP. A, E, Ł), ZNAKI NIEWYSTĘPUJĄCE W ALFABECIE ŁACIŃSKIM, ZNAKI NARODOWE. W PRZYPADKU PRZESYŁANIA WIADOMOŚCI ZAWIERAJĄCEJ ELEMENTY SPECJALNE, TEKST POJEDYNCZEGO SMS-A SKŁADA SIĘ Z MNIEJSZEJ LICZBY NIŻ 160 ZNAKÓW I MOŻE BYĆ DZIELONY NA ODPOWIEDNIĄ LICZBĘ SMS-ÓW, Z KTÓRYCH KAŻDY OBCIĄŻANY JEST OPŁATĄ ZGODNIE Z CENNIKIEM. MAKSYMALNA WIELKOŚĆ POJEDYNCZEJ WIADOMOŚCI MMS WYNOŚI 300 KB. CENY PODANE W POSZCZEGÓLNYCH TABELACH SĄ OPŁATAMI ZA KAŻDE ROZPOCZĘTE 100 KB. W PRZYPADKU WYSŁANIA MMS-A O WIELKOŚCI POWYŻEJ 100 KB ZOSTANIE POBRANA OPŁATA STANOWIĄCA ODPOWIEDNIĄ WIELOKROTNOŚĆ OPŁATY CENNIKOWEJ. PRZESŁANIE WIADOMOŚCI MMS BEZ ZAŁĄCZNIKÓW POWODUJE NALICZENIE OPŁATY ZGODNEJ Z CENNIKIEM. OPŁATY ZA WYSŁANIE WIADOMOŚCI SMS LUB MMS NALICZANE SĄ NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY NUMER TELEFONU LUB ADRES ODBIORCY WIADOMOŚCI ORAZ NUMER CENTRUM WIADOMOŚCI ZOSTAŁY WPISANE POPRAWNIE. JEŚLI ABONENT NIE ODBIERZE WIADOMOŚCI (SMS LUB MMS), BĘDZIE ONA PRZECHOWYWANA PRZEZ CZAS, KTÓRY NADAWCA OKREŚLIŁ JAKO TERMIN JEJ WAŻNOŚCI - MAKSYMALNIE 7 DNI. PO TYM TERMINIE ZOSTANIE ONA AUTOMATYCZNIE WYKASOWANA. ZA WYSŁANIE WIADOMOŚCI MMS LUB SMS JEDNOCZEŚNIE DO KILKU ADRESATÓW, OPŁATA ZOSTANIE NALICZONA TAK, JAK ZA WYSŁANIE WIADOMOŚCI MMS LUB SMS DO KAŻDEGO Z ADRESATÓW OSOBNO.**